



ONZE

BUURTSPORWEGEN



TWEEMAANDELIJKS PERSONEELSBLAD
VAN DE N. M. V. B.

ONZE BUURTSPOR- WEGEN

Tweemaandelijks tijdschrift
uitgegeven door de N.M.V.B.

Aangesloten bij de Vereniging
van Belgische Personeelsbladen

Redactie :

Wetenschapsstraat 14, Brussel 4

Tel. : 11.59.90 - Post : 135

P.C.R. : 32.27

Oplage :

Nederl. : 6.800 ex. - Frans : 6.000 ex.

N° 98

MEI - JUNI 1962

LEES IN DIT NUMMER

	Blz.
Het Jaarverslag	3
De Franse tuinen te Annevoie	5
Een ministerieel bezoek	7
Het seizoen 1962 te Brugge	12
Jaarvergadering van de Algemene Dienst voor Veiligheid	13

ONZE VOORPAGINA

De stad Oostende, die zowel in de winter als in de zomer een toeristische bedrijvigheid kent, wordt bediend door zeven stads-autobusdiensten en door de elektrische lijn De Panne - Oostende - Knokke.

De Koningin der Badplaatsen is eveneens het eindpunt van de autobuslijnen komende van Diksmuide, Ieper, Veurne, Klemskerke, Brugge en Knokke. Het merendeel van deze lijnen vangt vroegere spoorlijnen.

Op de foto zien wij een autobus voor de ingang van het casino op de Van Isegemlaan.

EDITION & IMPRIMERIE
Baksteenkaai, 74, Brussel 1
Tel. : 11.31.36

Per autobus naar

Het domein van Bourgogne te Estaimbourg

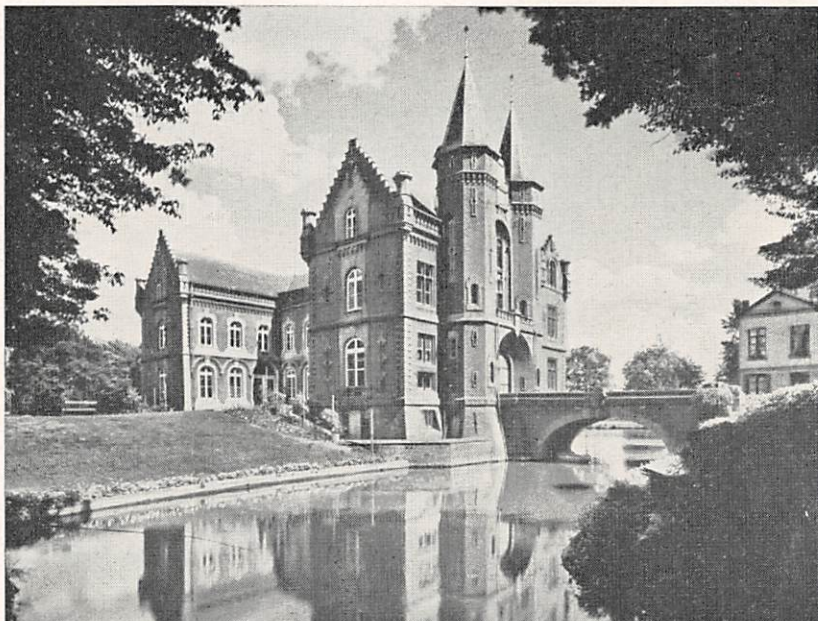
De laatste jaren hebben verscheidene provinciebesturen uitgestrekte eigendommen aangekocht, die zij ter beschikking stelden van hun bewoners en van het publiek in het algemeen.

Wat zich echter veel minder voordoet, is het feit dat het bestuur van een kleine gemeente, met eigen middelen, een kasteel en een groot park koopt en dat alles inricht als een toeristisch centrum.

Wij bedoelen hier de gemeente Estaimbourg, nabij Tournai, die haar administratie gevestigd heeft in een kasteel, gebouwd in 1854 door Charles van Bourgogne, en omgeven door een vijver van 1 ha 45.

Sinds een tweetal jaren vinden de bewoners van Tournai en van de omliggende gemeenten er ontspanning in het aangenaam kader van het 10 ha grote park, met bomen die een eerbiedwaardige ouderdom bereiken.

Terreinen voor volley-bal, kegel- en bolsporten werden aangelegd en tevens werd een speelplein met allerhande tuigen ter beschikking gesteld van de



*Gezicht op het kasteel van het domein van Bourgogne te Estaimbourg.
(Foto Durieux - Lahousse)*

kinderen. Ook de vissers werden niet vergeten; half december werden meer dan 5.000 voren en 1.500 zeelten en snoeken in de vijvers gestort. Het visgeld is zeer miniem en wordt per dag en per lijn berekend en de hengelaars krijgen reeds van 6 uur 's morgens toegang tot het domein.

Een grote hoeveelheid bloemen versiert de talrijke bloemenperken en 's avonds geven meer dan 2000 lichten een feeëriek uitzicht aan de bloemenkorven en de eeuwenoude bomen.

De voornaamste attractie van deze zomer is ongetwijfeld het festival voor muziekmaatschappijen, waarvan het programma over meer dan 20 weken verspreid is.

Bijgaande foto toont het kasteel, gebouwd in 1854 door een familie, die naar het schijnt opklimt tot Jan zonder Vrees, hertog van Bourgondië. Maar deze familie, die haar naam gaf aan het domein, heeft er echter afstand moeten van doen.

Het gemeentebestuur van Estaimbourg organiseerde reeds verscheidene kunst- en culturele tentoonstellingen in de ruime zalen van het gelijkvloers.

Onze autobussen van de lijn nr 2 (doorstreept) Tournai-Pecq-Néchin-Toufflers bedienen het domein. Voor degenen, die ter plaatse willen picknicken of er het middagmaal willen gebruiken, is er een vertrek aan het station van Tournai om 12 uur 45.

Alles laat voorzien dat, indien wij een gunstig zomerseizoen krijgen, onze autobussen talrijke bezoekers zullen vervoeren naar het prachtig landgoed van Estaimbourg.

Jaarverslag van het 77^{ste} Maatschappelijk Dienstjaar

BEHEER

De elektronische uitrusting voor beheer 1401 I.B.M., die in april 1960 werd besteld, is op 12 oktober 1961 geleverd geworden.

PERSONEEL

Op 31 december 1961 was het personeel aldus verdeeld: bij het Hoofdbestuur:

228 ambtenaren en agenten;

bij de Groepen:

714 ambtenaren en weddetrekkende agenten en 7019 loontrekkende agenten.

Het totale effectief bedroeg 7981 eenheden.

TECHNISCHE DIENSTEN

Gebouwen:

Onder de verschillende werken, die in 1961 werden uitgevoerd of nog in uitvoering waren vermelden wij:

het oprichten van woonhuizen te Malonne en te Genk; het inrichten van wasruimten voor autobussen te Oosten-de en te Charleroi;

het aanpassen van sociale inrichtingen in de stelplaats te Trazegnies;

het aanpassen van loodsen te Jumet, Vloesberg, Chastre, Châtelet, Kuregem, Rocourt, Rupelmonde en Mehaigne, met het oog op de exploitatie per autobus;

het aanpassen van de garage en van de werkplaatsen in de stelplaats te Hamme;

het oprichten van een onderhoudswerkplaats in de stelplaats te Bressoux;

het oprichten van schuilhuisjes voor reizigers, in geprefabriceerde elementen.

Electrische onderstations en cabines:

Tijdens het dienstjaar 1961 werden ondermeer navermelde werken uitgevoerd:

1 - vervanging van de omvormer en van een niet-automatische gelijkrichter-groep door twee automatische gelijkrichters in het onderstation te Trazegnies;

2 - installatie van de eerste der drie gerecupereerde gelijkrichter-groepen met kwikdamp, bestemd voor de automatisatie van het onderstation te Anderlecht (Het Rad), in vervanging van de omvormergroepen.

Rollend materieel:

Effectief op 31 december 1961:

Electrisch net:

Motorwagens	572
Gesloten bijwagens	425
Open bijwagens	13
Rijtuig - pakwagen	1
Motor - pakwagens	21
Pakwagens	1
Motrices voor het effenen van de rails	6

Niet-geëlectriceerd net:

Spoorauto's en tractors	52
Locomotieven	13
Personenrijtuigen	15
Rijtuigen - pakwagens	9
Pakwagens	29
Wagens met schutborden	1036
Gesloten wagens	295
Platte wagens	153
Speciale wagens	64

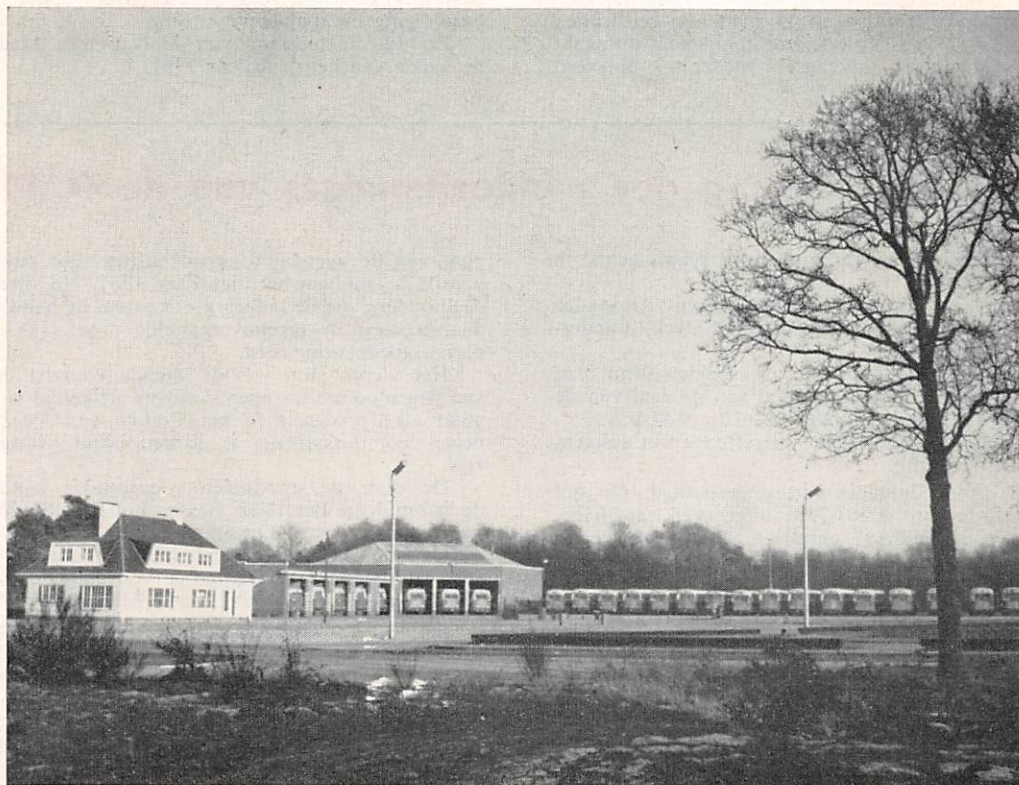
Vervoer over de weg:

Wegtrein	1
Autobussen	1490
Andere voertuigen	180

EXPLOITATIE

Spoorlijnen

Op 31 december 1961 bedroeg de totale lengte van de spoorlijnen, die rechtstreeks door de Nationale Maatschappij geëxploiteerd werden 821 km 024, onderverdeeld in 708 km 561 met electrische tractie en 112 km 463 met niet electrische tractie (stoom of autorail).



Stelplaats te Genk. Algemeen gezicht.

Onderstaande tabel geeft deze toestand per exploitatiegroep weer:

Groep	Electrische tractie	Niet electrische tractie
Antwerpen	93 km 300	10 km 100
Oost-Vlaanderen	—	—
West-Vlaanderen	78 km 742	—
Henegouwen	337 km 319	25 km 833
Namen - Luxemburg	—	—
Luik	—	12 km
Limburg	—	—
Brabant	199 km 200	64 km 530

Openbare autobusdiensten.

Op 31 december 1961 bedroeg de totale lengte van de openbare autobusdiensten, die rechtstreeks door de Nationale Maatschappij geëxploiteerd worden 9.202 km.

De totale lengte van de op dezelfde datum verpachte openbare autobusdiensten bedroeg 1.419 km.

Exploitatieuitslagen.

Spoorwegen en vervangingsautobusdiensten (regime 1931)
Totale ontvangsten in 1961: 1.397.951.188 F.
Totale uitgaven in 1961: 1.344.719.241 F.

Hierbij dienen de uitslagen gevoegd van de autobusdiensten met eigen kapitaal:

Ontvangsten: 178.392.000 F.
Uitgaven: 175.944.000 F.

Aantal vervoerde reizigers (alle diensten samen):
In 1960: 300.284.000 reizigers
In 1961: 300.080.000 reizigers.

Doorlopen afstanden.

	1960	1961
Electrische diensten	28.873.000 km	25.014.000 km
Niet el. spoordiensten	188.000 km	112.000 km
Autobusdiensten	78.143.000 km	86.133.000 km
	107.204.000 km	111.259.000 km

De uitslagen werden echter beïnvloed door de incidenten en de stakingen in het begin van het dienstjaar.

Goederen.

Bij vergelijking van de statistieken stelt men vast dat zo de lijnen met 1,435 m spoorwijdte of met 4 rails nog slechts 18,8 % van de totale uitgestrektheid van het voor het goederenvervoer geopend net uitmaken, zij niettemin een trafiek verwerken die 88,4 % van de vervoerde tonnage uitmaakt en dat zij 67,1 % van de ontvangst « goederen » oplevert.

Op het smalspoornet zullen twee nieuwe elementen het verlies aan verkeer verhaasten, te weten:

- het stopzetten van het vervoer van bieten en pulp voor de Tiense suikerraffinaderij;
- het afschaffen, van 1 januari 1962 af, van het gemengd tarief N.M.B.S.-N.M.V.B. op de lijnen met 1 m. spoorwijdte.

Lijnen met 1.435 m. spoorwijdte.

Groenendaal — Overijse	6 km 400
Dolhain — Goé	4 km 100
Poulseur — Sprimont	7 km 900
Verbindingssporen te Merksem	4 km 135
	22 km 535

Lijnen met vier rails.

Mol (N.M.B.S.) — Mol (Donk)	3 km 987
Verbindingssporen te Baudour	4 km 820
Neufvilles (N.M.B.S.) — Steengroeven	4 km 321
	13 km 128

Geregistreeerde uitslagen.

Het door de exploitatie gelaten gunstig saldo steeg van 49,5 miljoen in 1960 tot 55,8 miljoen in 1961.

Dat liet toe in ruimere mate de annuïteitslasten te dekken, die door de openbare machten-aandeelhouders worden gedragen.

Conclusies en vooruitzichten.

Men mag voorzien dat, dank zij de uitbreiding van het net der voor het personenvervoer ingerichte diensten, die activiteitstak zich in de eerstvolgende jaren nog enigszins zal ontwikkelen, niettegenstaande de aanhoudende vermenigvuldiging van de individuele vervoermiddelen.

De ontvangsten zullen evenwel niet in hetzelfde ritme evolueren als de verkeerseenheden, wegens de geconstateerde verschuivingen in de samenstelling van de cliënteel: toename van het aantal week- en schoolabonnees, daling van het aantal gewone reizigers en gewone abonnees.

In verband met de verhoging van de produktiviteit noteren wij dat in een bedrijf van gemeenschappelijk vervoer, waar de factor personeel veruit het overwegend uitgaveelement is (60 à 75 % van de exploitatiekosten), is de opbrengst van de verhoogde produktiviteit, die van nieuwe initiatieven mag worden verwacht, gewoonlijk reeds bij voorbaat toegekend (en vaak zelfs erboven) onder de vorm van bezoldiging en sociale voordelen.

Zo was de toestand van de Nationale Maatschappij op het einde van het dienstjaar 1961.

Algemene vergadering der aandeelhouders van de N. M. V. B.

De gewone Algemene Vergadering heeft plaats gehad te Brussel op 29 mei jl.

Het bureel is samengesteld uit de heren Alexandre André, Voorzitter, Storme, Ondervoorzitter, Dyck, Vanderpoorten en Alles, Beheerders.

De heer Voorzitter bedankt het Provinciebestuur van Brabant voor het ter beschikking stellen van de zaal van de Provincieraad aan de aandeelhouders van de N.M.V.B.

Hij geeft eveneens aanduidingen betreffende het systeem van de simultaanvertaling.

Er zijn 211 aandeelhouders vertegenwoordigd. Op het gezamenlijk aantal van 1.203.753 uitgegeven aandelen, vertegenwoordigen zij 997.481 aandelen, die, ingevolge de bij artikel 29 der statuten voorziene vermindering, recht geven op 658.375 stemmen.

Na te hebben medegedeeld dat de verslagen van de Raad van Beheer en van het Comité van Toezicht de aandeelhouders werden toegezonden, verzoekt de heer Voorzitter de vergadering haar opmerkingen over voormelde verslagen te laten kennen.

De heren Harmegnies, burgemeester van Dour, Delattre, burgemeester van Pâturages, Lauwereins, schepen van Oostende, zetten hun wensen uiteen. De heer Directeur-Generaal antwoordt.

De heer Voorzitter gaat vervolgens over tot het tweede

punt van de agenda; de goedkeuring voor zover als nodig, van de balans van het dienstjaar 1961. Hij verzoekt de aandeelhouders, die de balans goedkeuren, de hand op te steken; daarop volgt de tegenovergestelde proef. Hij stelt de eenparige goedkeuring vast.

Het vierde punt van de agenda voorziet de benoeming van negen commissarissen. Luidens artikel 24 van de statuten moet elke provincie in het Comité van Toezicht, dat uit negen commissarissen is samengesteld, vertegenwoordigd zijn.

De door de provinciën voorgestelde kandidaten zijn: de heren Van Put, Van Bever, Loncke, De Wilde, Stiévenart, Latin, Nartus, Ducamp en Luc.

De vergadering is het eens met dat voorstel. Diensvolgens verklaart de heer Voorzitter de voorgestelde kandidaten tot commissarissen van de Nationale Maatschappij benoemd.

De heer Voorzitter houdt er van hulde te brengen aan de toewijding van het ganse personeel, dat recht heeft op de achtung en de erkentelijkheid van de aandeelhouders.

De heer Voorzitter herinnert er aan dat de heer Directeur-Generaal en de heren Groepshoofden zich na de vergadering ter beschikking houden van de leden van de Algemene Vergadering, die bijkomende inlichtingen zouden wensen van plaatselijk of gewestelijk belang.

De zitting wordt te 15 h. opgeheven.

Geen rijker kroon dan eigen schoon

De Franse tuinen van Annevoie

Wanneer wij aan het station van Namur toekomen heerst er een drukende warmte en schijnt iedereen zijn siësta te nemen.

Met een tiental reizigers gingen wij schuilen in het lommer van de bomen, die het gebouwtje van de vereniging voor vreemdelingenverkeer omringen. Echter voor niet lang want door de luidsprekers worden wij er van verwittigd dat de autobus voor Annevoie en Maredsous het station binnenrijdt en onmiddellijk zal vertrekken. Wij hebben nog juist de tijd om een foto te nemen en starten dan langs de rue de Fer, de handelsstraat van Namur. Plots ontdekken wij het ruitersstandbeeld van de Koning-Ridder, die zijn blikken laat gaan over de Maas.

Weldra bevinden wij ons ter hoogte van de brug van Jambes en volgen de reisweg van de lijn naar Wépion. Op de andere oever van de stroom bemerken wij het strand van Amay waar talrijke badgasten zich vermaken. Eens voorbij Profondeville wordt het landschap ons minder bekend daar de vroegere tramlijn haar eindpunt had in deze gemeente en wij nooit de moed konden opbrengen het traject Profondeville-Annevoie te voet af te

leggen. Deze maal, dank zij de autobus, kost het ons geen moeite en reeds na enkele minuten houden wij halte voor de ingang van het domein.

Samen met de andere reizigers, vervoegen een groep bezoekers, die per auto zijn toegekomen. Een gids, een universiteitsstudent, die gedurende de vakantie een kleine bijverdienste wil verdienen, zal ons rond leiden. Hij vertelt ons dat het kasteel, in zijn huidige toestand, en de Franse tuinen, het werk zijn van Charles-Alexis de Montpellier en werden opgericht tussen 1758 en 1775. Op dat ogenblik stond Versailles in het brandpunt van de belangstelling en het is naar dat voorbeeld dat de bouwer zich heeft laten inspireren. Op dat gebied is Annevoie enig in ons land.

Maar de onvergelykbare charme van dat park gaat niet alleen uit van de grasperken, versierd met bedden tijlozen, tulpen en seringgen, maar vooral van het water dat uit de fontein borrelt en de watervalletjes voedt.

De gids maakt er ons attent op dat de fontein natuurlijk werken gebruikmakend van het hoogteverschil van de watervlakte. Water vindt men er overal; hier een visvijver, met



De heer Dieudonné kondigt de aankomsten en de vertrekken aan in het autobusstation te Namur.

enorme karpers, daar vijvers, kanalen en bekkens, waarop witte en zwarte eenden huizen.

Men spreekt ons nog over vier bronnen, onder meer een warmwaterbron, waarvan het water wordt opgevangen en men citeert ons een eigenaardig en authentiek feit; tijdens een zeer strenge winter, wanneer zelfs de Maas was dichtgevroren, bleven de bronnen van Annevoie uit de grond opborrelen wat laat veronderstellen dat zij ondergronds een grote afstand afleggen daar het water een bestendige temperatuur heeft van 5° à 6°.

Deze wandeling in een park van 14 ha is een waar genoegen; goed verzorgde palmboompjes vormen gladgeschoren muren van groen en het loof van de rode beuken, die verscheidene eeuwen oud zijn, verspreidt een weldoende schaduw op deze snikhete dag.

Wanneer u aan het einde van het bezoek het groot kanaal bereikt, laat de groep dan enkele meter voorop gaan en luistert aandachtig naar de zang van het water.

In dat romantische park zult u de indruk hebben de enige genodigde te



Onze autobuslijn n° 21 Namur - Maredsous bedient de Franse tuinen van Annevoie.



zijn van Charles-Alexis de Montpelier, heer van Annevoie, kasteelheer van Montaigle.

En nu nog een praktische inlichting; de autobussen Namur - Profondeville - Annevoie - Bioul - Maredsous vertrekken aan het station van Namur: 's zondags om 9 u. 15 - 12 u. 15 - 14 u. 30 en 20 u. 10 (voor het bezichtigingen van de verlichting), in de week om 9 u. 05 - 12 u. 05 en 14 uur.

★



Sierlijke zwanen bewegen zich statig op de vijvers van het domein en zijn een attractie voor de talrijke bezoekers.

EXPLOITATIENIEUWS

LIMBURG

Twee stadsautobusdiensten werden in bedrijf gesteld in Hasselt.

De lijn nr 51 (9 km 900) bedient Runkst - Gaarveld - Station N.M.B.S. - Maastrichterpoort en Godsheide.

De lijn nr 52 (11 km 400) gaat van Kuringen langs het station N.M.B.S. naar Luikerpoort - Nieuw Gasthuis - Casterwijk en Trekschuren.

NAMEN - LUXEMBURG

In Arlon exploiteert de Maatschappij thans vier stadsautobusdiensten met volgende reiswegen:

- Arlon (Grand Place) - Frassem
- Arlon (Grand Place) - Belle Vue
- Arlon (Grand Place) - Chemin de Weyler
- Arlon (Grand Place) - rue de Sesselich.

HENEGOUWEN

Leden van de Light Railway Transport League (de Engelse tramvrienden) hebben dit jaar hun congres gehouden in Frankrijk en België. In hun bedankings-

brief deelde hun secretaris ons mede dat de deelnemers op 24 april jl. de volgende trajecten hebben afgelegd op de lijnen van de N.M.V.B.:

- Charleroi (Sud) - Mons (lijn nr 82)
- Mons - Quiévrain (lijn nr 9)
- Quiévrain - Dour (lijn nr 9)
- Dour - Mons - via Frameries (lijn 2)
- Mons - Marchienne (lijn nr 90)
- Marchienne - Thuillies (lijn nr 75)
- Thuillies - Charleroi (Sud) (lijn nr 75).

Deze rondrit, per tram, bedraagt 180 km. en is de langste, die zij in Europa reeds hebben gemaakt. In 1950 deden zij in het Roergebied een tocht van 110 tot 120 km.

ANTWERPEN

Van zondag 27 mei af worden de elektrische diensten tussen Antwerpen en Oostmalle vervangen door autobusdiensten zodat van bovenvermelde datum af de lijn Antwerpen-Oostmalle-Turnhout volledig door autobusdiensten wordt verzekerd.

Het Buurtspoorwegmuseum te *Schepdaal*

Het museum is toegankelijk van Pasen tot 31 oktober:

- zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen van 13 h tot 17 h.
- dinsdagen en donderdagen, op aanvraag, voor scholen en verenigingen.

Voor alle inlichtingen: buiten de toegangsuren, Tel.: Brussel nr 21.00.07; tijdens de toegangsuren nr 52.10.98.

Inkomrecht: 10 F per persoon; 8 F voor leden van

erkende toeristische groeperingen en agenten van de N.M.B.S.; 5 F voor de kinderen onder de 10 jaar.

De agenten en de oprustgestelden van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen hebben gratis toegang op vertoon van hun dienstkaart; de leden van hun familie, vermeld op de familie-dienstkaart (vakkenkaart) betalen 5 F per persoon.

Vermindering voor groepen.

Het relaas van de inwijding van het museum die plaats had op zaterdag 26 mei, verschijnt in het volgende nummer.

De Heer BERTRAND, Minister van Verkeerswezen, bezoekt het elektronisch beheersensemble van de N. M. V. B.

De heer minister van Verkeerswezen, die de wens had uitgedrukt ons elektronisch beheersensemble te zien werken, werd op maandag 21 mei ontvangen in de lokalen van het Hoofdbestuur door de heer A. André, voorzitter van de Raad van Beheer, de heer Hoens, directeur-generaal en de heer De Clercq, inspecteur-generaal. De heer minister was vergezeld van de heer Gordts, zijn cabinetschef.

Na zich te hebben onderhouden met de aanwezige beheerders werd de minister naar de zaal geleid, waar de ordinator werd ondergebracht, en waarvan de schitterende verlichting verzacht wordt door de groene kleur van de muren en van de vloer.

De heer De Clercq nam de taak op zich onze genodigden de verscheidene bewerkingen te verklaren, die op bepaalde periodes van de maand uitgevoerd worden door de machines van het systeem 1401 I.B.M., op magnetische banden. De verklarende dossiers lagen te hunner beschikking en de minister stelde levendig belang in de verscheidene stadia van de verwezenlijking; elk probleem werd ontleed door een reeks bewerkingen om ten slotte te komen tot de omzetting, in klaar, van de inlichtingen gevraagd door de programmateurs.

Ten behoeve van onze genodigden werden achtereenvolgens verscheidene programma's in werking gesteld om hen de buitengewone mogelijkheden van deze elektronische eenheid aan te tonen.

Onze collega's van het Informatie Centrum dienen gelukkig voor de uitstekende afwerking van de dossiers, die talrijke programma's bevatten, die reeds werden uitgevoerd en die getoond werden aan de minister.

Bij het einde van het bezoek begaf de heer Bertrand zich naar het bureau van de heer Voorzitter waar hem de directeurs werden voorgesteld. Om vijf uur nam hij afscheid van zijn gastheren na zijn algehele voldoening te hebben



Op het voorplan van links naar rechts: de heer Storme, ondervoorzitter, de heer Bertrand, minister van Verkeerswezen, de heer De Clercq, inspecteur-generaal, de heer Gordts, cabinetschef, de heer Hoens, directeur-generaal; verborgen, de heer Vanderpoorten, beheerder. Zij volgen aandachtig de werking van de lees- en ponsenheid. Op de achtergrond: de heer André, voorzitter en de heer Lindenlauf.

uitgesproken over de werkmethode gebruikt bij de Nationale Maatschappij en die borg staan voor haar toekomst.

★

Wij maken van het relaas van dit ministerieel bezoek dankbaar gebruik om enkele bijzonderheden te verstrekken over de installatie van de lucht climativering.

Wanneer het studiebureau van onze directie T. belast werd met de inrichting van het lokaal, waarin de ordinator moest ondergebracht worden, werden haar door de Algemene Inspectie de zeer strikte voorwaarden medegedeeld waarin de machines moesten werken overeen-

komstig de raadgevingen verstrekt door de leveranciers van de firma I.B.M.

Inderdaad, de constructeur stipuleert dat, voor een beter gebruik van de kaarten, papier en magnetische banden, het wenselijk is dat de relatieve vochtigheid van de lucht behouden blijft op ongeveer 50 % (1).

Door het feit dat de machines grote hoeveelheden lucht opzuigen voor de afkoeling, is men genoodzaakt geweest een valse vloer te leggen, die de toevoer van lucht mogelijk maakt.

Anderzijds, daar de in werking zijnde elektronische machines, een hoog aantal calorieën ontwikkelen, is het nodig dat de lucht, ingeblazen door de valse vloer, en de omringende lucht op een temperatuur van omstreeks 21°C. gehouden wordt.

Gezien de ingewikkeldheid van de machines, beveelt een andere eis van de I.B.M. aan dat de geconditioneerde lucht maximum 10 % stof mag bevatten groter dan een micron.

De technici van de I.B.M. zijn het eens te verklaren dat de luchtconditioneringsinstallatie, zoals zij verwezenlijkt werd bij de N.M.V.B. helemaal voldoet daar zij aan deze onvermoerbare, maar uiterst gevoelige elektronische machines, toelaat te werken, gevrijwaard voor defecten.

(1) De betrekkelijke vochtigheid van de lucht is de verhouding tussen de hoeveelheid water in de vorm van damp, die deze lucht bevat en de maximum hoeveelheid, die deze lucht kan bevatten zonder dat men de minste verschijning van waterdichtheid kan vaststellen.

Deze betrekkelijke vochtigheid wordt bepaald door een bepaalde temperatuur en een atmosferische druk.



De heer Minister onderzoekt de catalogussen, die later moeten dienen voor het beheer van de voorraden.

NIEUWS VAN HET HOOFDBESTUUR EN VAN ONZE EXPLOITATIEGROEPEN

GEBOORTEN



Wees welkom
in ons huizeke
Wees welkom
kleine schat

HOOFDBESTUUR

Maureen bij de h. GILSON P. (Schaarbeek).
Bernadette en Bruno bij de h. SEVRIN H. (Gooik).

ANTWERPEN

Patrick bij de h. WUYTS Pieter (Retie).
Luc bij de h. KELLER Frans (Mechelen).
Linda bij de h. HEYLEN Henri (Mol).
Myriam bij de h. VONCKX Jozef (Mechelen).
Frans bij de h. VALGAEREN Eduard (Geel).
Rudy bij de h. VERVOORT Louis (Minderhout).
Lutgarda bij de h. VAN DER EYCKEN Frans (Vosselaar).
Eddy bij de h. CLAES Pieter (Dessel).

OOST-VLAANDEREN

Eddy bij de h. DE RIDDER Roger (Gijzenzele).
Brigitte bij de h. REYNS Simon (Dikkelvenne).
Greta bij de h. BENOOT René (Eine).
Carine bij de h. JACKSON Oswald (Gent).
Marleen bij de h. SCHUTYSER René (Destelbergen).
Linda bij de h. VAN BRITSOM André (Tielrode).
Hilde bij de h. AERENS Raoul (Zomergem).
Patrick bij de h. MESSAGIE René (St-Niklaas).

WEST-VLAANDEREN

Marie-Paul bij de h. CAFMEYER Lucien (St-Andries).
Dorine bij de h. MOERMAN Lucien (Menen).
Bernard bij de heer D'HOOP Maurice (Markegem).

LIMBURG

Benny bij de h. GIOTS Hubert (St-Lambrechts Herk).
Marc bij de h. STALMANS Jozef (Hasselt).
Martine bij de h. BRENARD Roger (Genk).
Vera bij de h. MARCHAL Paul (Kuringen).
Martine bij de h. SPILTIJNS Ferdinand (St-Truiden).
Peter bij de h. WAUTERAERTS Alfons (Heppen).
Ingrid bij de h. VERMEULEN Pierre (Gruitrode).
Annita bij de h. TYSSENS Pierre (Neerharen).

BRABANT

Carla bij de h. LAUWERS Marcel (Humbeek).
Marcel bij de h. VAN DEN BERGHE Marcel (Gembloux).
Werner bij de h. MARGINET Jacques (Geraardsbergen).
Fernanda bij de h. SPITAEELS Isidoor (Erps-Kwerps).
Philippe bij de h. HERION Alfred (Perwez) (Bt).
Gina bij de h. NEUCKERMANS Jozef (Vollezele).
Nadia bij de h. COOMANS Charles (Overijse).
Pascal bij de h. PATERNOSTER Jan (Oetingen).
Brigitte bij de h. DE WINDE Julien (Merchtem).
Danny bij de h. NEUKERMANS Jean (Meerbeke).
Patrick bij de h. MEULENIJZER Albert (Dilbeek).
Martine bij de h. SEGERS Jozef (St-Kwintens Lennik).
Anne-Marie bij de h. DE BONDT Pieter (Londerzeel).
Martine bij de h. COOMANS Leandre (Anderlecht).
Christiane bij de h. BERT Joseph (Pamel).
Sabine bij de h. MEVIS Jean (Seneffe).
Ronny bij de h. BILLENS Gustaaf (Wambeek).

HUWELIJKEN



Daar alleen kan liefde
[wonen]
Daar alleen is 't leven
[zoet]
Waar men stil en on-
[gedwongen]
Alles voor elkander
[doet]

OOST-VLAANDEREN

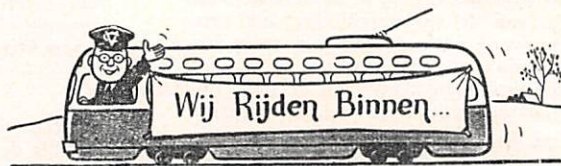
De h. MARCHAND Et. met Mej. DE DONCKER Chr.

LIMBURG

De h. BREELS Roger met Mej. ADRIAENS Georgette.
De h. VANHERLE Jozef met Mej. PEETERS Maria.

BRABANT

De h. SCHOONJANS Jos met Mej. BINDELS Fanie.
De h. STEENKISTE Jan met Mej. GRYSOON Josephine.



OPRUSTGESTELDE AGENTEN IN DE GROEPEN

Maanden maart-april 1962	Dienst.	Groep
DUPONT Fl., el. geleider	48	Antwerpen
FIERENS L., hoofdontvanger	39	»
RITS V., baanwerker	37	»
BROECKX J., machinist	34	»
BASTIAENSEN C., el. geleider	33	»
SAENEN J., stoker	31	»
MICHIELS R., manoeuvre	31	Oost-Vlaand.
SPAENS C., gesch. werkman 1° kl.	26	»
DEMEYER R., A.B. bestuurder	48	West-Vlaand.
VANDAELE M., keurwerkman	40	»
SEYS P., gesch. werkman	29	»
BOERJAN R., A.B. bestuurder	26	»
CASIER O., el. geleider	23	»
SOETE O., el. geleider	11	»
CEUX L., el. geleider	32	Limburg
DENIS L., dienstoverste belang. dienst	49	Brabant
VAN DER HULST K., stelpl.ov. 1° kl.	48	»
VAN HYFTE H., keurwerkman	48	»
SCHOLLAERT P., ontvanger	42	»
GUNS Ch., ontvanger	42	»
VAN PRAET J., ontvanger	38	»
MARCHAND G., manoeuvre	30	»
CHARLIER A., controleur	28	»
JACKERS P., bew. overste 1° kl.	48	Luik
DESTOKAY G., baanwerker	42	»
SENTE P., ontvanger	37	»
ROSS M., el. geleider	36	»
KRUYTS L., ontvanger	35	»
THIERY P., klerk 1° kl.	44	Henegouwen
MALAISE M., el. geleider	42	»
ROULET L., ploegbaas	42	»
PEDE E., el. geleider	40	»
DEHON E., meestergast 1° kl.	38	»
SAUVAGE F., geleider	36	»
HERIN A., ontvanger	33	»
APPART Th., brigadier	29	»
PHILIPPE J., baanwerker	42	Namen - Lux.
VAN HOEY G., A.B. bestuurder	41	»

Op zondag 20 mei had te Hasselt de plechtige uitreiking plaats van ere-tekens in de Nationale Orden en van Burgerlijke eretekens aan een 40 tal agenten van de Groep Limburg.

Alle vereremerken hadden er aan gehouden, samen met hun familieleden, deze plechtigheid bij te wonen. De zaal was sober, doch stijlvol versierd met het wapen van de N.M.V.B., de Belgische driekleur en de Limburgse en Hasseltse kleuren.

Vooraan hadden plaats genomen : de heer Van Autgaerden, directeur, de heer Goovaerts, e.a. ingenieur-dienstchef en mej. Spaas, maatschappelijk assistente.

In zijn gelegenheidstoespraak drukt de heer Directeur zijn genoegen uit zijn trouwste medewerkers, met meer dan 35 jaren dienst, te kunnen vereremerken.

« Het getuigt » aldus de heer Van Autgaerden « dat onze Limburgse agenten trouw gehecht blijven aan hun beroep en aan de onderneming, die hen tewerkstelt. De mannen, die wij nu hul-digen, kwamen in dienst toen de stoom-tractie nog in haar bloeiperiode stond. Zij hebben zich nadien moeten aanpas-sen aan de Dieselisatie en de electrifi-catie ».

Na gewezen te hebben op de ver-vanging van de tramdiensten door auto-busdiensten gaat hij als volgt verder : « Dank zij de toegewijde medewerking van gans het personeel zijn wij er samen in geslaagd een gezonde toestand te scheppen, die de uitbreiding van ons net heeft mogelijk gemaakt. Het is mij een waar genoegen het plichtsbefes te kunnen onderstrepen van onze agenten, die de N.M.V.B. in staat stellen haar opdracht nauwgezet te vervullen.

De bevordering, in de Nationale Orden, die de regering U verleent, is een warme blijk van erkentelijkheid voor hetgeen U tijdens uw lange loopbaan gepresteerd hebt ten dienste van het Belgische volk... Uw werk kwam niet alleen ten goede aan een enkeling maar aan allen. Uw naamloos dagelijks stre-

ven stond ten dienste van de gemeen-schap en het is dan ook in naam van allen dat U een decoratie wordt aan-geboden als teken van dankbaarheid. »

De heer Directeur feliciteert allen namens de Raad van Beheer, namens de heer Directeur-Generaal en in zijn eigen naam voor de toegekende onder-scheiding en dankt hen voor hun trouwe medewerking, hun offervaardigheid, hun wilskracht en hun plichtsbefes.

Zich richtend tot de echtgenoten ver-klart hij : « Ik zou aan mijn plichten te kort schieten moest ik U vergeten bij de hulde aan uw echtgenoten. U hebt ongetwijfeld ook een aandeel gehad in de getrouwheid aan de Maatschappij waar uw levensgezel het brood voor het gezin verdient. Door hen te helpen in moeilijke tijden, door er over te waken dat hij tijdig naar zijn werk vertrekt, door het scheppen van een aangename sfeer in de huiskring, hebt U recht-streeks bijgedragen tot het behoorlijk vervullen van zijn taak bij de N.M.V.B. »

« Beste medewerkers » zo besluit de heer Van Autgaerden « ik twijfel er niet aan dat de blijk van waardering van de hogere overheid, voor wat gepresteerd werd ten dienste van het volk, U zal aansporen steeds te volharden op de ingeslagen weg, ieder op de plaats, die hem toegewezen is, tot stichtend voor-beeld van uw jongere werkmakkers. Dat onze leuze steeds moge blijven : dienen ten bate van de gemeenschap ».

Vervolgens gaat de heer Van Aut-gaerden persoonlijk over tot de uitreiking van de eretekens en voor ieder heeft hij een speciaal woordje.

NATIONALE ORDEN KROONORDE

Officier :

VALKENBORG A., dienstchef 1ste kl.

Ridder :

MANGON J., bewegingschef 1ste kl.

SMETS FL., dienstchef 1ste kl.

THONNON B., dienstchef 2de kl.

Zilveren Palmen :

LEYNEN V., brigadier.

VANDER BIEZEN A., mach. 1ste kl.

EERLINGEN L., brigadier.

ORENS A., gesch. werkman 1ste kl.

Een wedervaren van CONTROLEUR SPEURNEUS

ONTVANGER - BESTUURDER : Chef, indien het weder niet spoedig verandert, zullen wij dit jaar een laat seizoen hebben.

SPEURNEUS : Inderdaad, de na-tuur is werkelijk over tijd maar anderzijds stel ik vast dat gij te vroeg zijt en dat is niet veel beter.

O. : Ge moet weten het is vandaag zaterdag. Deze morgen hadden wij enkel kinderen op te laden en bijge-volg waren de stilstanden veel kor-ter en verliest men minder tijd.

Sp. : Dat is geen reden; denkt er om dat de reizigers terecht vertrou-wen op de uurregeling. Op het ge-bied van gemeenschappelijk ver-voer is vertraging hebben niet goed te praten maar vóór het voorziene uur aan de halten voorbij komen is evenmin te verontschuldigen en het is tevens niet commercieel.

O. : Het is mij echter reeds ge-beurd dat ik met mijn autobus in een dorp bleef staan en er het juiste vertrekuur afwachtte, maar het komt meer voor dat wij te laat rij-den.

Sp. : Nu wij het toch hebben over het naleven van de uurregeling wil ik u herinneren aan de rampspoe-dige sneeuwbalgeschiedenis, die dikwijls uitgelokt wordt door de te laat aangestoken sigaret aan het eindpunt. Het gevolg is dat men te laat vertrekt en ge zult zien tijdens deze rit staat men voor een gesloten overweg of men ontmoet een be-grafenisstoet. De vertraging groeit aan en men mist de voorziene ver-bindingen.

O. : Het is ongetwijfeld een slech-te gewoonte doch wat mij betreft ik ben in een nieuwe proefperiode van « niet roken ». Ik doe ten minste mijn best.

Sp. : Op het ogenblik dat de dok-ter het zal verbieden, zal het van-zelf gaan. Maar komen wij terug op mijn eerste opmerking. Ik wil u één zaak doen begrijpen : wie « spoor-weg » zegt, zegt stipte uurregeling en het is niet omdat de Buurtspoor-wegen al minder en minder tram-lijnen tellen dat wij geen eerbied meer moeten betonen voor de uur-regeling. Trouwens de grafieken van de autobuslijnen zijn even inge-wikkeld om op te stellen als deze van de trams.

O. : Chef, dat is allemaal heel juist maar ik heb de indruk dat ge ook vooruitloopt op de tijd. Het is slechts zaterdag en gij houdt reeds een zondagspreek.

Sp. : Mijn zoon, de schapen van mijn kudde zijn talrijk en ver-spreid, ik breng ze op de goede weg telkens ik de gelegenheid krijg.



Een gedeeltelijk gezicht van de zaal. Op de eerste rij herkennen wij : mejuffer en mevrouw Smets, de heer Smets FL., dienstchef 1ste kl., de heer Thonnon B., dienstchef 2de kl. en de heer Thonnon jr.

ORDE LEOPOLD II

Ridder :

NASSEN H., klerk 1ste kl.
VANAKEN M., klerk 1ste kl.

BURGERLIJKE ERETEKENS

35 jaren dienst

BURGERLIJK KRUIS 1ste KLAS

SMETS H., dienstchef 1ste kl. MEWIS H., meetkundig schatter.

BURGERLIJK KRUIS 2de KLAS

SEGRS J., controleur. BOGAERTS P., bewegingschef 1ste kl. MEYERS T., controleur.

BURGERLIJKE MEDAILLE 1ste KLAS

HAUBEN H., keurwerkman. VANDEVOORT P., el. geleider. VALKENEERS J., hoofdontvanger. WEBERS J., ontvanger. WINTEN W., A.B. bestuurder. VANVINCKENROY J., brigadier. DANIELS H., A.B. bestuurder. STOUTEN H., ploegbaas. BANCKEN J., gesch. werkman. MEWIS P., gesch. werkman 1ste kl. ENGELS J., ontvanger. BOMBAY R., baanwerker. BOLLEN P., keurwerkman. VANOPPEN P., gesch. werkman. CEUX L., el. geleider. VLEMMINGS L., bestuurder. BOITEN G., keurwerkman. SCHOUTEREN Th., keurwerkman. RERREN B., A.B. bestuurder. VANVINCKENROY H., A.B. bestuurder. MACHON J., gesch. werkman 1ste kl. BOSMANS J., ploegbaas. PAQUE G., baanwerker. VAN DUREN J., el. geleider. VANHEERS J., hoofdontvanger.

De agenten met 35 jaar dienst ontvangen eveneens de Buurtspoorwegbroloque.

Het officiële gedeelte werd besloten met een heildronk op de gezondheid van de jubilarissen en hun families.

Terwijl de feestsigaren en de koekjes werden uitgedeeld, maakt het orkest « The Twenths » zich klaar om het feest in een aangename stemming voort te zetten. Muziek en zang wisselen elkaar af doch iedereen is het eens te

verklaren dat de 12 jarige Viviane, de vedette was van het gezelschap.

Op zondag 20 mei was het feest voor de Limburgse trammannen en de gevierden zullen ongetwijfeld een aangename herinnering bewaren aan deze dag, een van de schoonste uit hun lange loopbaan bij de N.M.V.B.



50-jarig ambtsjubileum

Het gezegde « Woorden wekken, voorbeelden trekken » is zeker niet vreemd geweest bij het kiezen van de loopbaan van Gustaaf Van Vaerenbergh. Immers het feit dat zijn vader machinist was bij de maatschappij « Voies ferrées belges » zal wel een aanleiding geweest zijn voor de 14-jarige knaap om als leerling-koperslager in dienst te treden van deze maatschappij.



Hij moet een goede leerling geweest zijn, want twee jaar later is hij reeds als gast werkzaam. Zijn kundigheden

kwamen hem ook ten goede tijdens zijn militaire dienst zodat hij aangewezen werd voor een van de eerste gemotoriseerde eenheden van het leger.

Na zijn legerdienst hernam hij zijn dienst bij de N.M.V.B., die inmiddels het merendeel van de lijnen in eigen beheer exploiteerde, en werd bankwerker in de stelplaats van Het Rad. Gedurende de eerste jaren van zijn loopbaan zorgde hij voor de herstellingen en het onderhoud van stoomlocomotieven, later echter zou hij zowel tewerkgesteld worden aan elektrische motorrijtuigen als aan autovoertuigen.

Na dienst te hebben gedaan als d.d. meestergast werd de heer Van Vaerenbergh in 1943 benoemd tot brigadier.

In naam van onze lezers bieden wij de jubilaris, die gedurende gans zijn loopbaan geen uur heeft afwezig geweest wegens ziekte, onze hartelijke gelukwensen aan voor deze uitzonderlijke loopbaan en hopen dat hij eerlang van een welverdiende rust mag genieten.

Vriendenkring der Bedienden.

Na het succes dat het gezellig samenzijn, ingericht door de Vriendenkring der Bedienden in november 1960 had gekend, was het klaar dat het bij dit eerste initiatief niet ging blijven. Het koffiefestje dat op zaterdag 24 maart 1962 doorging kende nog een grotere opkomst en aan leute ontbrak het niet. De talrijke kinderen deden zich zeker niet het minst te goed aan sandwiches, koeken en taart. Vooral toen Pluto, de hond, en andere pittige figuren uit de tekenfilms op het scherm verschenen, was het gelach niet uit de lucht.

Tenslotte was er nog een tombola. De Vriendenkring neemt zich voor met de opbrengst hiervan een St-Niklaasfeestje in te richten en de kleuters bij die gelegenheid eens speciaal te vergasten.

ONZE BEROEPSOPLEIDING

De agenten in actieve dienst kunnen kosteloos de cursussen per briefwisseling volgen, die door de Directie van het Personeel georganiseerd worden.

Deze cursussen hebben voor doel de agenten in de uitoefening van hun functie bij te staan, door hun algemene ontwikkeling en hun beroepskennis uit te breiden.

LIJST VAN DE CURSUSSEN :

- Cursus 1 - 1 : De Buurtspoorwegen, met, in bijlage, een afzonderlijke druk van de Organieke Wet en van de Statuten der N.M.V.B. (15 lessen).
- Cursus 1 - 8 : Het Burgerlijk Recht (31 lessen).
- Cursus 3 - 3 : Luchtlijnen en uitrustingen voor spoorbanen met elektrische tractie (38 lessen).
- Cursus 3 - 6 : De Automobiël (12 hoofdstukken - 33 lessen).
- Cursus 7 - 1 : De Handelsboekhouding (30 lessen - de 8 laatste lessen zullen eerlang afgewerkt worden).
- Cursus 8 - 5 : De Fiskale Wetgeving (20 lessen).

De inschrijvingen op de cursussen moeten gericht worden tot de Directie van het Personeel der N.M.V.B.,

14, Wetenschapsstraat, te Brussel 4. De agenten zullen er over waken hun identificatienummer op de aanvraag te vermelden.

Een studiegetuigschrift wordt de leerling overhandigd die geregeld de bij de lessen gevoegde vragenlijsten beantwoordde, en dit wordt vermeld in zijn persoonlijk dossier.

TAALLEERGANGEN

Het Ministerie van Verkeerswezen richt ieder jaar cursussen in de Nederlandse, Franse en Duitse taal in, die gegeven worden in verscheidene steden van het land; deze cursussen, die beginnen op het einde van de maand september, omvatten drie graden.

Mag zich voor deze cursussen laten inschrijven, *ieder agent van de N.M.V.B. aan wie de gebeurlijke dienstfaciliteiten kunnen verleend worden en waarvan de functies of de toestand bij de N.M.V.B. het aanleren van of het zich bekwamen in een tweede landstaal rechtvaardigen.* De N.M.V.B. neemt de onkosten van lesvolgving van deze cursussen ten haren laste.

Voor de inschrijvingen, zullen de agenten de richtlijnen volgen die, ieder jaar, in de maand augustus, verstrekt worden.

STERFGEVALLEN

AGENTEN

Antwerpen.

VANDEVEN A. (gesch. werkman), 56 jaar.
 STRUYF Fr. (A.B. bestuurder), 46 jaar.
 DE WITTE G. (manoeuvre), 64 jaar.

Brabant.

DEHAESELEER J. (el. geleider), 51 jaar.
 DE ROOMS G. (A.B. bestuurder), 27 jaar.

West-Vlaanderen.

ROTTIERS A. (Dienstoverste 2° kl.), 51 jaar.

Limburg.

DAEMS K. (A.B. bestuurder), 40 jaar.

OPRUSTGESTELDEN

Antwerpen.

MICHIELSEN A., 61 jaar.
 LORNOY J.B., 75 jaar.
 DUYS J., 78 jaar.
 VAN DEN BRANDT A., 76 jaar.
 ROMBOUTS J., 83 jaar.

Oost-Vlaanderen.

HAEGHENS E., 80 jaar.
 VAN DER ZANDE J., 59 jaar.

West-Vlaanderen.

MADELEYN H., 72 jaar.

DE BEIR J., 70 jaar.
 DUMON C., 76 jaar.
 STRUBBE E., 75 jaar.
 LAMMERTIN P., 79 jaar.

Brabant.

FLEMAL E., 73 jaar.
 VERBRUGGEN J., 69 jaar.
 VANDERSTRAETEN P., 84 jaar.
 DE SCHOUWER J., 88 jaar.
 BONDROIT A., 62 jaar.
 SOETEMANS J., 64 jaar.
 PRAIRIE J., 64 jaar.
 DE BECKER P., 73 jaar.
 RAYMAEKERS F., 75 jaar.
 DE DONDER B., 84 jaar.
 DE BECKER A., 70 jaar.
 CONARD E., 77 jaar.

MOOIE LOOPBANEN



PENE J.
 Kwam in dienst op 9-9-1918 te Namen waar hij dienst deed als elektrisch geleider.



VAN HERCK A.
 Begon te Antwerpen bij de dienst W en W. Bij zijn opruststelling was hij ploegbaas.



VAN SNICK L.
 Is in dienst getreden te Turnhout op 8-10-1917. Hij ging op rust als machinist 1ste kl.



RAMPENBERG V.
 Begon te Brussel op 26-1-1912 en bleef gans zijn loopbaan in het werkhuis te Kuregem.



MAGERAT M.
 Begon op 12-5-1912 op de lijnen van het Naamse. Bij zijn opruststelling was hij machinist te Andenne.



MEYERS Th.
 Trad in dienst op de lijnen van Limburg op 1-9-1925. Hij ging op rust als controleur te Lanaken.



LUYCKX J.
 Begonnen op 14-8-1913 op de lijnen van het Antwerpse eindigde hij zijn loopbaan als hoofdontvanger.



LARUELLE J.
 In dienst getreden op 22-7-1914. Hij ging op rust als ontvanger te Verlaine.



JACKERS P.
 In dienst getreden op 29-5-1914 werd hij op rustgesteld als bewegingsoverste 1ste kl. te Bitsingen.



VAN DE VELDE A.
 Is begonnen op 1-10-1921. Bij zijn opruststelling was hij elektrisch geleider te Destelbergen.



KRUYTS L.
 Trad in dienst op 19-9-1921. Werd op rustgesteld als ontvanger te Oreye.



DEHON E.
 Begon zijn loopbaan op 1-2-1924 en ging op rust als meestergast 1e kl. te Eugies.



SAUVAGE F.
 Hij begon op de lijnen van Henegouwen op 30-5-1926. Hij ging op rust als geleider te Charleroi.



DENIS L.
 Begonnen in 1913 te Brussel als klerk, eindigde hij zijn mooie loopbaan als dienstoverste belangrijke dienst.



DUPONT Fl.
 Begon op 8-4-1919 op het net van Mechelen. Hij werd op rustgesteld als elektrisch geleider.

Hoogtepunten van HET SEIZOEN 1962 TE BRUGGE

IN 1962 zal Brugge, benevens zijn vele bezienswaardigheden, ook een uitzonderlijke reeks feestelijkheden bieden.

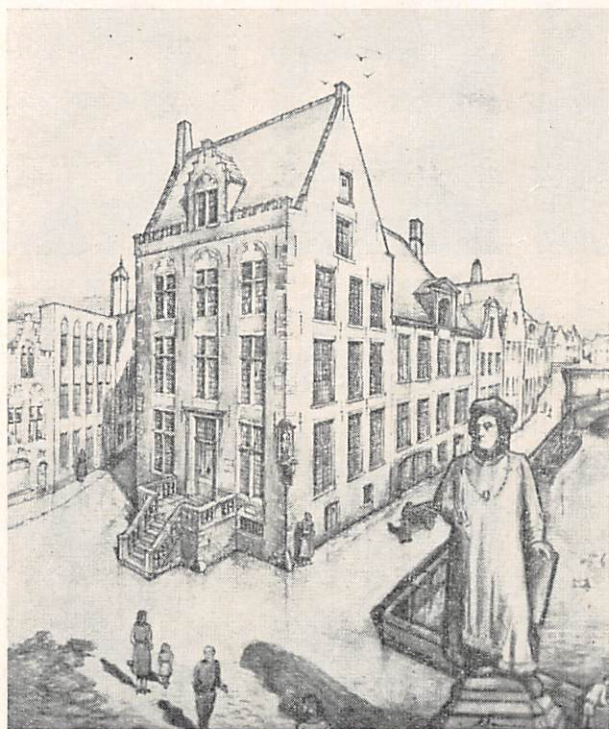
Tentoonstelling « Het Gulden Vlies »

De Orde van het Gulden Vlies werd in 1430 te Brugge gesticht, ter gelegenheid van het huwelijk van Filips de Goede met Isabella van Portugal. Deze instelling beïnvloedde weldra het politieke, godsdienstige, culturele en sociale leven van gans West-Europa, het toenmalige middelpunt van de beschaafde wereld.

De Orderidders, koningen, prinses, hertogen en edelen gaven blijk van een verfijnd mecenaat en belastten de beroemdste schilders, edelsmeden, beeldhouwers, goudborduurders, enz. met talloze opdrachten. Thans zijn deze kunstschatten verspreid in vele landen. Ze in één tentoonstelling samenbrengen is een onbegonnen taak. Daartoe zouden trouwens meerdere paleizen nodig zijn.

Nochtans zal onder het beschermheerschap van de nog steeds bestaande Orde en met de medewerking van musea en private verzamelaars, een selecte keuze uit deze kunstwerken te Brugge bijeengebracht worden.

Voorname schilderijen, welke misschien nooit meer te zien zullen zijn, kunnen er bezichtigd worden. Uit de vele vernoemen wij: een portret van Robert de Masmines, van de meester van Flémalle, een portret van Boudewijn de Lannoy door Jan van Eyck, uit het Staatsmuseum van Berlijn, een portret van Filips de Goede



Tekening van het huis « De roode steen » waarin sinds 1957 de burelen van de groepsdirectie van West-Vlaanderen gevestigd zijn. Het gebouw is gelegen op de Jan van Eyckplaats, waar zich ook het standbeeld bevindt van de beroemde schilder.

door Rogier van der Weyden, eveneens uit het Staatsmuseum van Berlijn.

Zullen er eveneens te zien zijn: de juwelen van het Gulden Vlies van de Hertog van Wellington, de Gulden Vliesjuwelen van de Wittelbackerschat van het Residencemuseum te Munchen en van Christian II uit het Arsenaal van Kopenhagen.

Deze tentoonstelling, die plaats heeft in het Groeninge Museum, is open van 14 juli tot 30 september, iedere dag van 10 - 18 h. en van 20 - 22 h.

Het Heilig Bloedspel.

Tweeduizend Bruggelingen vertolken dit nachtelijk spel op de middeleeuwse markt. Het reusachtig podium vormt een geheel met het imposante Belfort, dat evenals het marktplein in het spel betrokken wordt.

Machtige muziek en sierlijke choreografie spreken een taal, welke iedere toeschouwer aangrijpt. In het eerste deel wordt het Offer van Golgotha op dramatische wijze opgeroepen en worden ontroerende hoogtepunten bereikt bij de Kruiswegscene en de Dood op Calvarie.

Het tweede deel speelt zich, elf eeuwen later, eveneens te Jerusalem af. Dappere Vlaamse ridders, aangevoerd door graaf Diederik, waken over het H. Land. Sibilla, Diederiks gemalin, verpleegt de melaatsen in een leprozerij. Zij wordt zelf melaats, doch wanneer zij van de patriarch de Graal ontvangt, gebeurt het wonder en wordt zij genezen. Diederik zal het H. Bloed als schoonste trezoor naar Brugge, overbrengen.

In het derde en laatste deel herleven gans de macht en luister van het Middeleeuwse Brugge wanneer in een onbeschrijfelijke pracht de Vlaamse kruisvaarders triomfantelijk terugkeren en de H. Relikwie aan de Brugse stede toevertrouwen.

Opvoeringen: 30 juli, 2-4-7-9-11-13-14-17 en 19 augustus, telkens te 21 h.

Belichting.

De kleurenbelichting van reien, historische gebouwen, stadspoorten en bomen blijft steeds een der grootste aantrekkelijkheden van ieder zomerseizoen te Brugge.

De indruk, die zij bij de ontelbare toeristen heeft verwekt, is onuitwisbaar. De belichting heeft plaats: dagelijks van 1 juni tot 30 september.

Beiaardconcerten.

Ook in 1962 zal de wereldberoemde Brugse beiaard (47 klokken) spelen. Het melodieuze klokkenspel van het Belfort kan beluisterd worden: 15 juni - 30 september; iedere maandag, woensdag en zaterdag van 21 tot 22 h., iedere zondag van 11 h. 15 tot 12 h. 30. (Uitzondering gemaakt voor de maandagen van de maand juli en, in augustus, op de dagen dat het H. Bloedspel wordt opgevoerd.

* * *

Voor aanvullende inlichtingen staat de vriendenkring van het personeel van de N.M.V.B. van Brugge steeds belangeloos ten dienste van alle agenten van de Maatschappij. U kunt zich schriftelijk wenden tot: Vriendenkring « Vreugde na Arbeid », Stelplaats N.M.V.B., Assebroek - Brugge.

Jaarvergadering van de Algemene Dienst voor Veiligheid

Groep Luik verovert de trofee Graaf L. DE LICHTERVELDE

Winnaars van de wedstrijd tussen de Groepen

Beweging :

Groep Namen-Luxemburg

Weg en Werken :

Groep Brabant

Werkhuizen :

Groep Limburg



**VEILIGHEID
HEEFT STEEDS
VOORRANG**

Tien jaar geleden hield de Algemene Dienst voor Veiligheid haar eerste jaarvergadering op het Hoofdbestuur te Brussel, waarop de Diensthoofden voor Veiligheid van de verscheidene Groepen evenals hun adjuncten werden uitgenodigd. Enkele tijd nadien wanneer de verrassingspremies voor de ploegen, die meer dan een jaar gewerkt hadden zonder ongeval, werden ingesteld, besloot de heer Inspecteur-Generaal twee afgevaardigden

per winnende ploeg naar Brussel te laten komen om de welverdiende omslag in ontvangst te nemen.

Het resultaat van deze laatste tien jaar preventieve actie is zodanig dat de meest optimistische vooruitzichten werden voorbij gestreefd zodat dit jaar 31 ploegen aanspraak konden maken op de verrassingspremie, wat een record is.



Op 28 maart wachtten twee en zestig agenten in een lokaal van het Hoofdbestuur op het einde van een voorafgaande vergadering van de afgevaardigden voor Veiligheid.

Even voor 11 uur namen de afgevaardigden van de exploitatiegroepen plaats in de zaal en enkele tijd nadien deed de heer Andre, voorzitter van de Raad van Beheer, gevolgd van de heer Alles, beheerder en de heer Hoens, directeur-generaal, zijn intrede.

De heer De Clercq, inspecteur-generaal opende aanstonds de vergadering. Hij bedankte de heer Andre, die aanvaard had de plechtige uitreiking van beloningen te willen voorzitten evenals de heer Alles, de nieuwe beheerder, die de eerste maal de jaarlijkse vergadering voor veiligheid bijwoonde.

De heer De Clercq verwelkomde eveneens de genodigden, de heren Huys en Vannitsen, afgevaardigden van de N.M.B.S., evenals de heer Van Lul, ere-inspecteur-generaal. Zich glimlachend tot deze laatste richtend verklaarde de heer De Clercq dat hij op de gedachte was gekomen de laatste redevoeuring van zijn voorganger te herlezen en de resultaten van het betreffende jaar 1954 te vergelijken.

De heer Lebrun, diensthoofd voor Veiligheid en zijn adjunct de heer Winandy, van de Groep Luik nemen bezit van de trofee Graaf L. de Lichtervelde.

« Wij bevinden ons daar ongeveer » half weg » aldus de heer De Clercq » van de 13 jaar strijd voor veiligheid » en ik lees :

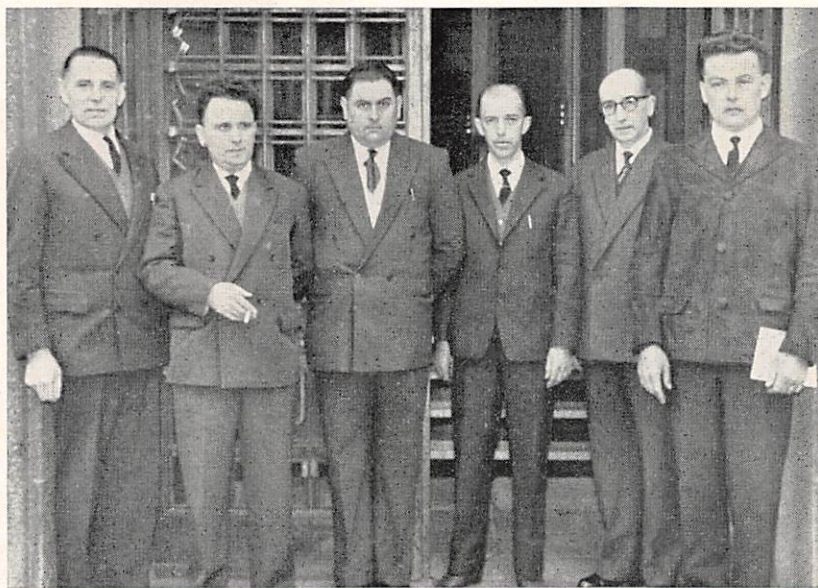
» Na 7 jaren hardnekkig en ononderbroken inspanningen bedraagt » het aantal ongevallen nog slechts 5,2 » per 100 werklieden, t.z. dat de risico's, die onze werklieden bedreigen praktisch met de helft verminderd zijn (ik herinner eraan dat deze » coëfficiënt 9,4 bedroeg in 1948) ».

Vandaag, ongeveer 7 jaar later bedraagt deze coëfficiënt 2,7 t.z. ongeveer de helft van deze van 1954. Nog minder als 1/3 van de coëfficiënt van 1948.

106 agenten (werkhuizen van Andenne) heeft 1.838 dagen bereikt en deze van de beweging Omal-Verlaine (46 agenten) 2.495 dagen.

Het ligt geenszins in mijn bedoeling de resultaten van 1954 te bestempelen als minderwaardig — integendeel, ze waren misschien nog verdienstelijker dan deze van vandaag.

Maar, het was voor mij een gemakkelijk vergelijkingspunt, een zekere en treffende vergelijking ook, die me terzelfdertijd toelaat te herinneren aan hetgeen ik beloofde in mijn hulde aan de heer Voorzitter, zaliger Graaf L. de Lichtervelde, in 1957, namelijk :



De vertegenwoordigers van de laureaten van de wedstrijd tussen de Groepen, voor de ingangdeur van het Hoofdbestuur.

Van links naar rechts : de heren Langers L. en Zwerts A. van de werkhuizen van Limburg, de heren Timmermans M. en Day E. van de dienst W. en W. van Brabant en de heren Delmont L. en Pirot R. van de beweging van Namen - Luxemburg.

Ik lees nog verder :

« De proef van deze twee laatste » jaren, waar een strijd werd geleverd » voor het grootste aantal opeenvolgende dagen zonder ongeval, beantwoordde ruim aan de hoop die wij stelden in dit actiemiddel.

» Dit jaar, op 72 ploegen, waar » van het effectief schommelt tussen » 45 à 200 agenten volgens de plaatselijke omstandigheden, zijn er 60 » die onze gelukwensen verdienen, te » weten :

» — 51 ploegen bereikten 100 à » 350 opeenvolgende dagen zonder » ongeval met werkverlet en 9 ploegen 400 à 730 dagen. »

Vandaag, hebben 8 ploegen de kaap van 1.000 dagen zonder ongevallen bereikt; sommige records schijnen zelfs ongelooflijk : een ploeg van

WIJ ZULLEN DE STRIJD ONVERMINDERD VOORTZETTEN.

Mijne Heren, wij hebben woord gehouden — U hebt woord gehouden, ik dank U hiervoor van harte ».

De heer De Clercq wendt zich vervolgens tot de heer André en verzoekt hem het woord te voeren. De heer Voorzitter richt zich in het Frans tot de vergadering.

Vervolgens neemt de heer Directeur-Generaal het woord in het Nederlands. Na eerst zijn welgemeende gelukwensen en zijn dank te hebben aangeboden aan al degenen, die rechtstreeks of onrechtstreeks hebben bijgedragen tot het wellukken van de voorkomingscampagne 1961 vervolgt de heer Hoens als volgt : « Het is nu 13 jaar geleden dat de Raad van Beheer de beslissing trof een veiligheids-

dienst op te richten in de schoot van de N.M.V.B.

Dat was een zeer belangrijke basisbeslissing, doch onmiddellijk stelden zich twee vragen voor degenen gelast met de verwezenlijking van dit objectief.

1. Hoe beginnen om de medewerking te verkrijgen van al de leden van de onderneming ?
2. Hoe de instinctieve afkeer overwinnen van de loontrekkende tegenover elk initiatief van de Directie ?

Op deze netelige vragen was er toen nog geen antwoord.

Zoals in vele domeinen stond de N.M.V.B. hier tussen de pioniers.

Er was geen mogelijkheid elders te gaan zoeken, waar deze vraagstukken grondig verschillen van de onze, niet alleen volgens de aard van de onderneming, maar tevens volgens haar samenstelling.

Voor elk afzonderlijk vraagstuk moesten al de missingen worden opgespoord, die zouden afwijken van het vooropgestelde doel; kortom men moest steeds deze waarheid voor ogen houden « niets van blijvende duur zal worden bereikt, indien de werkmans zich niet persoonlijk voelt getroffen... ».

Daarom moest iedereen bereikt worden, moest men ingelicht worden nopens hun geestestoestand, moest men trachten de evolutie te voorzien alsook de reacties, die de voorgenomen maatregelen zouden uitlokken.

Het is daar dat zich de noodzakelijkheid aftekent van de rechtstreekse en veelzijdige contacten tussen oversten en ondergeschikten. Het kaderpersoneel, en inzonderheid het overheidspersoneel, moet bekwaam zijn de mensen te kennen, hun gedrag te volgen en te interpreteren.

Raar waren degenen hiervoor gevormd... vandaar de noodzakelijkheid van een vormingspolitiek en -programma.

In de eerste plaats moest de menselijke zin van het kaderpersoneel ontwikkeld en verfijnd worden opdat het de beslissingen van het ondernemingshoofd zou begrijpen en vervolgens oordeelkundig in toepassing zou brengen.

Zeker waren er technische problemen maar de menselijke en psychologische problemen waren veel moeilijker en ingewikkelder.

Naast de cijfers en de beredeningen, moet een groot gedeelte worden voorbehouden aan HET ONVOORZIENE, aan de psychologische nieuwsgierigheid, aan alles wat ieder-

een kan helpen voor het begrip van anderen.

Het is wat wij willen noemen HET OVERWICHT VAN DE MENSELIJKE FACTOR.

De Algemene Dienst voor Veiligheid onder de rechtstreekse leiding van verschillende Inspecteurs-Generaal heeft bewezen over het gezag te beschikken, onontbeerlijk tot de verwezenlijking van de opdracht, die hem werd toevertrouwd.

Hij heeft op tastbare wijze bijgedragen tot de bevordering en de coördinatie van de activiteiten op preventief gebied. Ik zeg « hij heeft bijgedragen » want indien wij ons vandaag verheugen over de schitterende resultaten, die U bekomen hebt, dan is dit te wijten aan het feit dat iedereen van U diep was overtuigd van het belang van de zending, die hem werd toegewezen.

Geruime tijd heeft de Algemene Dienst geleden onder de onverschilligheid van de agenten. Vandaag zijn echter de zaken gekeerd. Op enkele uitzonderingen na spreekt iedereen over « Veiligheid », preventie, veiligheidswedstrijden.

Dit is een bewijs dat de veiligheidsgeest zich vormt en op vele plaatsen reeds vastgeankerd zit. Hierover zijn wij ten zeerste verheugd.

Nochtans, laten wij niet vergeten dat de ongevallen voortdurend op de loer liggen. Hun voorkoming eist een ononderbroken inspanning.

Indien de vraagstukken van gisteren werden opgelost, zijn het die van morgen die U wachten. Ik leg bijzonder de nadruk, zoals verleden jaar, op het vraagstuk van de ongevallen op de weg van het werk.



Gezicht in de stemmige eetzaal, tijdens het maal aangeboden aan de verscheidene Groepen.

Wij moeten er krachtadig tegen optreden.

De balans voorgelegd door de heer Inspecteur-Generaal is een verzekering: U hebt goed gewerkt.

Door een samenbundelende inspanning van honderden solidaire mannen zijt U geslaagd, daar de bevordering van de veiligheid een ploegwerk is.

Ik vraag U onverpoosd verder te werken, dat wil zeggen: meer doen, beter doen.

Op gebied van veiligheid gaat men vooruit of achteruit.

U kunt nog vorderingen maken. Het volstaat van te willen vorderen.

Ik wil niet langer misbruik maken van uw geduld, U zijt zeker niet gekomen om lange redevoeringen te aanhoren.

Ik hield er nochtans aan U deze spontane bedenkingen voor te leggen. U hebt ons volledig vertrouwen daar

ik ervan overtuigd ben dat ge uw actie reeds bepaald hebt voor de toekomst, hetgeen een bewijs is dat U niets onverlet laat om de ploeggeest te bevorderen, karakteristiek van een werking.»

Na deze luid toegejuichte rede had het traditioneel defilé van de afgevaardigden plaats naar de voorzitters-tafel om ten slotte over te gaan tot de overhandiging van de prijzen aan de winnaars van de wedstrijd tussen de groepen. De trofee graaf Louis de Lichtervelde werd dit jaar gewonnen door de Groep Luik.

De heren Lebrun en Winandy ontvingen uit de handen van de heer Voorzitter het indrukwekkend kunstwerk, dat gedurende een jaar een ereplaats zal krijgen te Liège-St-Gilles.

Na het officiële gedeelte werden drie veiligheidsfilms afgerold. De eerste behandelde de arbeidsongevallen in de Franse nijverheid. Hij was uitstekend wegens het rechtstreeks karakter van de beelden. De Nederlandse film gaf een beeld over de voorkoming in het algemeen maar het was de muzikale kleurenfilm, die de algemene goedkeuring wegdroeg.

Rond 12 uur 30 namen een honderdtal afgevaardigden plaats in een bijzondere autobus, die hen buiten de stad bracht, in de nabijheid van het buurtspoorwegstation van Wemmel, waar in een gekend spijshuis een uitstekend middagmaal werd aangeboden.

Na het dessert werd, alvorens terug te keren naar het centrum, nog een kleine omweg gemaakt langs het Atomium dat velen niet meer hadden gezien sinds de wereldtentoonstelling.

Eens te meer was de nationale veiligheidsdag van de Buurtspoorwegen een volledig succes.



Groepsfoto van de afgevaardigden van de Groep Luik. Het is een blijvende herinnering aan deze mooie dag.

DE VEILIGHEIDSWEDSTIJD

STAND VAN DE PLOEGEN OP 30 APRIL 1962

ERELIJST

LUIK 4 2.615 dagen			
NAMEN 4 1.958 dagen	HENEGOUW. 16 1.604 dagen	HENEGOUW. 5 1.294 dagen	LUIK 11 1.292 dagen
LIMBURG 4 1.208 dagen	HENEGOUW. 10 1.190 dagen	LIMBURG 1 1.185 dagen	LUIK 1 1.183 dagen

